

Установка	2-3
Размещение и подключение оборудования	
Описание оборудования	5-7
Общий вид	
Панель управления	
Включение и использование	8-12
Включение	
Использование дисплея	
Использование всех возможностей холодильного отделения	
Использование всех возможностей морозильного отделения	
Обслуживание и уход	13-14
Отключение оборудования	
Чистка оборудования	
Как избежать плесени и неприятных запахов	
Размораживание оборудования	
Замена лампы	
Предупреждения и рекомендации	15-16
Основные правила безопасности	
Утилизация	
Экономия энергии и охрана окружающей среды	
Устранение неисправностей	17-18
Сервисное обслуживание	19

! Прежде чем использовать Ваш новый холодильник, пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство: в нем содержится важная информация по безопасной эксплуатации, установке и обслуживанию оборудования.

! Сохраните руководство для получения необходимых сведений по оборудованию. Оно должно быть в комплекте с холодильником в случае его продажи/передачи или переезда.

Размещение и подключение оборудования

Размещение

1. Разместите оборудование в сухом, хорошо вентилируемом помещении.
2. Не перегораживайте задние вентиляционные решетки оборудования. Компрессор и испаритель выделяют тепло: для их правильной работы и экономного энергопотребления требуется хорошая вентиляция.

Подключение к электросети

После транспортировки осторожно поставьте оборудование вертикально и подождите не менее трех часов, прежде чем подключить его к электросети. Перед подключением вилки оборудования в розетку проверьте:

- настенная розетка должна быть заземлена и соответствовать стандартам;
- розетка должна быть рассчитана на максимальную потребляемую мощность оборудования (напр., 150 Вт), указанную в табличке его технических данных, расположенной внизу с левой стороны холодильного отделения;
- напряжение сети соответствует значениям, указанным в табличке технических данных оборудования (напр., 220-240 В)
- розетка должна подходить к вилке оборудования. В противном случае обратитесь к технику авторизованного сервисного центра для ее замены (см. *Сервисное обслуживание*).

Не используйте удлинители или многогнездовые розетки.

! После установки оборудования должен быть обеспечен свободный доступ к питающему кабелю и розетке.

! Кабель не должен быть перекручен или пережат.

! Кабель следует регулярно проверять, его замена должна производиться только специалистами сервисного центра (см. гл. *Сервисное обслуживание*).

Производитель не несет ответственности в случае несоблюдения указанных мер безопасности.

Общий вид

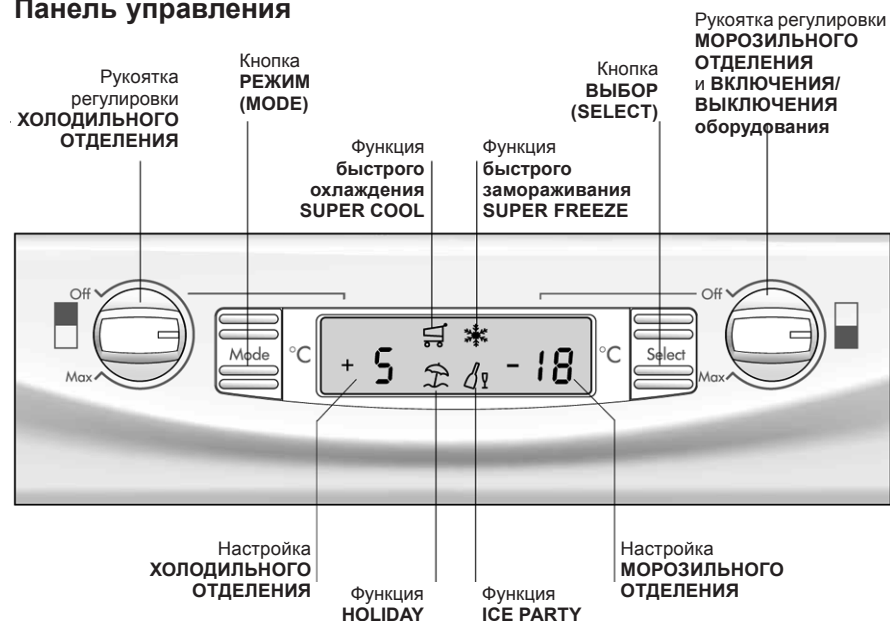
Инструкции данного руководства подходят для различных моделей холодильников. На рисунках может быть непосредственно не представлена купленная модель оборудования. Дополнительные, более детальные сведения приведены на следующих страницах.



• Количество и/или расположение варьируется.

* Имеется только на некоторых моделях.

Панель управления



- **Рукоятка регулировки ХОЛОДИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ**
Эта рукоятка позволяет включать / выключать холодильное отделение и устанавливать в нем рабочую температуру.
- **Кнопка РЕЖИМ (MODE)**
Этой кнопкой осуществляется на навигационном дисплее доступ к различным установкам / функциям и выключаются аварийные звуковые сигналы.
- **Установка ХОЛОДИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ (индикатор)**
Отображает температуру, установленную в холодильном отделении, и когда холодильное отделение выключено, показывает слово «OFF» (ВЫКЛ.).
- **Функция SUPER COOL**
Показывает состояние (функция не активизирована, выбрана или возможен выбор) функции SUPER COOL (быстрое охлаждение холодильного отделения).

- **Функция HOLIDAY**
Показывает состояние (функция не активизирована, выбрана или возможен выбор) функции HOLIDAY (установка оптимальных температур при минимальном энергопотреблении во время длительного отсутствия потребителя).
- **Функция SUPER FREEZE**
Показывает состояние (функция не активизирована, выбрана или возможен выбор) функции SUPER FREEZE (быстрое замораживание).
- **Функция ICE PARTY**
Показывает состояние (функция не активизирована, выбрана или возможен выбор) функции ICE PARTY (максимально быстрое охлаждение бутылки и подача ее к столу в специальном ведерке, предназначенном для поддержания полученной холодной температуры).
- **Установка МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ (индикатор)**
Отображает температуру, установленную в морозильном отделении, и когда оборудование выключено, показывает слово «OFF» (ВЫКЛ.).
- **Кнопка ВЫБОР (SELECT)**
Кнопка служит для выбора / его отмены различных функций на дисплее и выключения аварийных звуковых сигналов.
- **Рукоятка регулировки МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ и ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ оборудования**
Эта рукоятка позволяет включать / выключать оборудование целиком (холодильное и морозильное отделения) и устанавливать в морозильном отделении рабочую температуру.

Включение оборудования

! Прежде чем подключить оборудование, выполните инструкции по его установке (см. Установка).

! Перед подключением и помещением продуктов вымойте холодильник изнутри теплой водой с пищевой содой.

! Оборудование оснащено защитной системой управления электродвигателем, которая запускает компрессор примерно через 8 минут после включения оборудования. Таким же образом компрессор запускается после отключения электропитания — намеренного или случайного (выключение / сбой электропитания).

После подключения оборудования к сети убедитесь, что включился дисплей (рукоятка регулировки МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ не должна находиться в положении ВЫКЛ. (OFF)).

Морозильное отделение

Когда Вы включаете оборудование (поворачивая рукоятку регулировки МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ и ВКЛ. / ВЫКЛ. ОБОРУДОВАНИЯ к требуемой рабочей температуре морозильника), мы рекомендуем включить функцию **SUPER FREEZE**, чтобы ускорить процесс охлаждения в отделении. При достижении оптимальной температуры функция будет отключена автоматически, и вы сможете поместить в морозильник замороженные продукты.

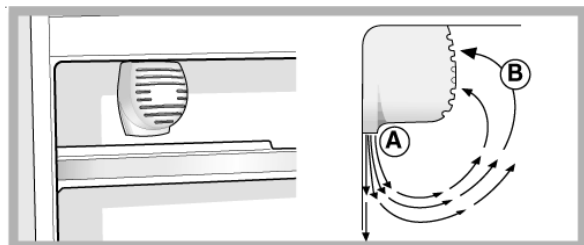
Холодильное отделение

Когда Вы включаете холодильное отделение (поворачивая рукоятку регулировки ХОЛОДИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ к требуемой рабочей температуре холодильного отделения), мы рекомендуем включить функцию **SUPER COOL**, чтобы ускорить процесс охлаждения в отделении: через несколько часов Вы сможете поместить продукты в холодильное отделение.

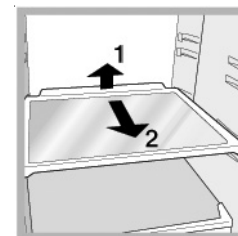
A.I.R. SYSTEM (Ariston Integrated Refrigeration)

Интегрированная система охлаждения Ariston

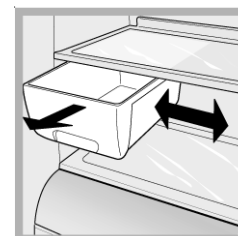
Механизм системы находится в верхней части холодильного отделения (см. рис.).



Система охлаждения воздуха поддерживает постоянную температуру в холодильном отделении, чтобы дольше сохранять продукты свежими, а также быстро восстанавливает должный уровень температуры (даже при частом открывании дверцы): выдуваемый воздух (A) охлаждается при соприкосновении с холодной панелью, в то время как нагретый воздух (B) всасывается (см. рис.). Задняя панель может покрываться инеем или каплями воды в зависимости от того, работает ли компрессор или временно остановлен.



ПОЛКИ: решетчатые или сплошные. Полки съемные, их высоту можно регулировать благодаря специальным направляющим (см. рис.), что позволяет свободно размещать на полках большие емкости и крупные продукты. Можно регулировать высоту полки, не вынимая ее полностью.



МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ КОНТЕЙНЕР*: служит для длительного хранения продуктов (напр., холодной мясной нарезки), а также для изолированного содержания продуктов с сильным запахом. Для оптимального использования пространства в холодильнике контейнер можно сдвигать поперек или вообще вынуть из холодильного отделения.

Индикатор ТЕМПЕРАТУРЫ*: опознает наиболее холодную зону в холодильнике.

1. Проверьте, что на индикаторе четко видно «OK» (см. рис.).
2. Если на индикаторе не появилось слово «OK», это означает, что температура слишком высокая: установите рукояткой регулировки холодильного отделения более холодную температуру и подождите примерно 10 ч, пока температура не стабилизируется.
3. Проверьте индикатор снова: при необходимости вновь, как указано выше, произведите регулировку.



Индикатор может не показывать «OK», когда в холодильное отделение помещено много продуктов или при частом открывании дверцы. Подождите не менее 10 часов перед установкой рукояткой регулировки более холодной температуры.

* Имеется только на некоторых моделях.

Использование дисплея

Установка температуры:

Если отделение выключено, слово «OFF» («ВЫКЛ.») появится на соответствующем индикаторном месте дисплея (установка ХОЛОДИЛЬНОГО и МОРОЗИЛЬНОГО отделений). Если отделение включено, дисплей показывает установленную в нем температуру. Чтобы ее изменить, поверните непосредственно соответствующую рукоятку (регулировки ХОЛОДИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ или регулировки МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ и ВКЛ./ВЫКЛ. ОБОРУДОВАНИЯ).

Диапазон устанавливаемых температур: от +2 до +8°C — в холодильном отделении и от -18 до -26°C — в морозильном отделении. Температуру в обоих случаях можно увеличивать или уменьшать с шагом в 1°C.

При использовании функции HOLIDAY невозможно регулировать температуру, но оборудование автоматически устанавливает наилучший для этой ситуации температурный режим: +12°C — для холодильного отделения (если оно используется) и -18°C для морозильного отделения.

Состояние функций:



Символ работающей функции.

Функция выбрана (рамка символа мигает).



Возможен выбор функции (рамка символа горит).

Включение / отключение функций:

Нажимайте неоднократно кнопку РЕЖИМ (MODE), пока не загорится красная рамка функции, которую Вы хотите задействовать: красная рамка показывает, что функция была выбрана и готова к включению или отключению. Теперь Вы можете, используя кнопку ВЫБОР (SELECT) «D», активизировать функцию или отключить ее.

! Если Вы не подтвердите свой выбор нажатием кнопки ВЫБОР (SELECT) в течение 5 секунд после последнего действия, выполненного на дисплее, последний вернется к отображению ранее установленной функции, показывая, что новые изменения не были сделаны.

Функция SUPER COOL связана с холодильным отделением, и когда оно выключено, функция вообще недоступна. Другие функции предусматривают вероятность создания конфликтной ситуации: например, когда одновременно

задействуются функции HOLIDAY и SUPER FREEZE, приоритет отдается начальной установке).

! Функция SUPER FREEZE действует в двойном режиме (см. *Использование морозильного отделения*).

Включение / отключение демонстрационного режима

Для проведения демонстрации работы дисплея в то время, когда оборудование выключено, просто включите демонстрационный режим.

Включение:

- установите рукоятку регулировки МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ и ВКЛ./ВЫКЛ. ОБОРУДОВАНИЯ в положение «ВЫКЛЮЧЕНО» («OFF»);
- удерживайте примерно 5 секунд нажатыми две кнопки – «ВЫБОР» («SELECT») и «РЕЖИМ» («MODE»), пока не услышите звуковой сигнал и на индикаторах отделений не начнут мигать слова «ВЫКЛЮЧЕНО» («OFF»), эти слова будут мигать в течение работы режима демонстрации.

Отключение:

- установите рукоятку регулировки МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ и ВКЛ./ВЫКЛ. ОБОРУДОВАНИЯ в положение «ВЫКЛЮЧЕНО» («OFF»);
- удерживайте примерно 5 секунд нажатыми две кнопки – «ВЫБОР» («SELECT») и «РЕЖИМ» («MODE»), пока не услышите звуковой сигнал и на индикаторах отделений не перестанут мигать слова «ВЫКЛЮЧЕНО» («OFF»).

Функция HOLIDAY

Чтобы минимизировать энергопотребление во время Вашего длительного отсутствия, необходимо выключить оборудование. Оборудование имеет функцию, которая позволяет в холодильном отделении поддерживать температуру примерно 15° (функция может также использоваться для хранения косметики). Для сохранения продуктов температуру морозильника можно установить на минимальное значение.

Использование всех возможностей холодильного отделения

- Отрегулируйте температуру рукояткой регулировки ХОЛОДИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ.
- Включите функцию SUPER COOL (быстрое охлаждение), чтобы быстро понизить температуру в отделении. Например, когда Вы поместили большое количество продуктов в холодильное отделение и температура в нем слегка поднялась, эта функция быстро охладит продукты, временно понижая температуру, пока она не достигнет идеального уровня.
- Никогда не помещайте в отделение горячую пищу, продукты должны быть холодными или комнатной температуры (см. *Предупреждения и рекомендации*).
- Помните, что приготовленные продукты не хранятся дольше, чем сырые.
- Не храните жидкости в открытых емкостях: это повысит уровень влажности в холодильном отделении и вызовет образования конденсата.

Гигиена продуктов

1. Снимите с купленных продуктов бумажные / картонные упаковки, которые могут занести грязь и микробы в холодильник.
2. Следите, чтобы продукты (особенно скоропортящиеся и с сильным запахом) не касались друг друга, таким образом будет исключена возможность загрязнения микробами / бактериями, а также распространения сильных запахов в холодильнике.
3. Размещайте продукты так, чтобы воздух мог свободно циркулировать между ними.
4. Поддерживайте чистоту внутри холодильника, не используйте для этой цели кислотосодержащие или абразивные средства.
5. Удалите из холодильника продукты, срок годности которых истек.
6. Чтобы обеспечить хорошее сохранение продуктов, особенно скоропортящихся (мягкие сыры, сырая рыба, мясо и т.д.), их следует помещать в самую холодную часть холодильного отделения — над ящиком для овощей и фруктов, где расположен индикатор температуры.

Использование всех возможностей морозильного отделения

- Используйте рукоятку регулировки МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ и ВКЛ./ВЫКЛ. оборудования, чтобы отрегулировать температуру (см. *Описание*).
- Не замораживайте снова уже размороженные или размораживаемые продукты; такие продукты следует приготовить и употребить (в течение 24 часов).

- Свежие продукты, подлежащие замораживанию, не должны соприкасаться с уже оттаявшими продуктами. Свежие продукты должны храниться в верхнем отделении для замораживания и хранения, где температура падает до -18°C и обеспечивается быстрое замораживание.
- Не помещайте стеклянные бутылки с жидкостями или бутылки с пробками, или герметично закупоренные в морозильное отделение, поскольку они могут лопнуть.
- Максимальное количество продуктов, которое ежедневно может быть заморожено, указано в табличке технических данных оборудования, расположенной внизу на левой стороне холодильного отделения (например: 4 кг / 24 ч).
- Для замораживания (если морозильник уже работает):
 - небольшого количества продуктов (менее половины объема, указанного в табличке технических данных оборудования), включите на дисплее функцию быстрого замораживания SUPER FREEZE в режиме «24 часа» и поместите в отделение продукты, которые следует заморозить. Чтобы включить функцию, нажимайте кнопку «РЕЖИМ» («MODE»), пока на дисплее не начнет мигать символ функции SUPER FREEZE. Через 24 часа или, как только будет достигнута оптимальная температура, функция быстрого замораживания будет автоматически отключена.
 - большого количества продуктов (превышающего половину максимального объема, указанного в табличке технических данных оборудования), включите на дисплее функцию быстрого замораживания SUPER FREEZE в режиме «48 часов». Чтобы включить функцию, нажимайте кнопку «РЕЖИМ» («MODE»), пока на дисплее не начнет мигать символ функции SUPER FREEZE, и затем для включения функции быстрого замораживания нажимайте в течение 3-х секунд кнопку «ВЫБОР» («SELECT») — символ функции SUPER FREEZE начнет медленно мигать. Через 24 часа символ функции прекратит мигать и будет гореть постоянно; теперь Вы можете поместить в отделение продукты для заморозки. Спустя следующие 24 часа функция отключится автоматически.

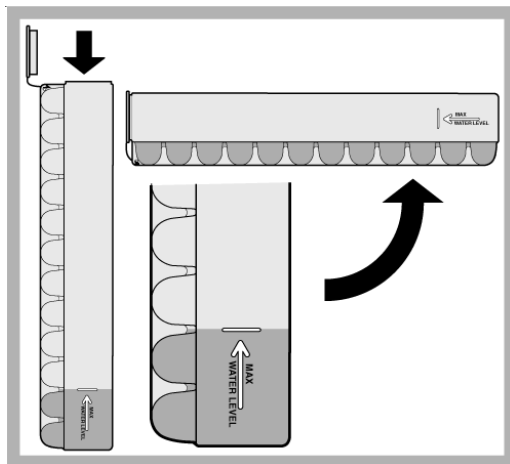
! Не открывайте дверцу в процессе замораживания.

! Не открывайте дверцу морозильного отделения в случае отключения/сбоя электропитания. Это поможет поддержать температуру в отделении, обеспечивая сохранность продуктов не менее 9-14 часов.

Формы для льда

Формы для льда расположены в верхней части ящиков морозильника, чтобы максимально увеличить полезное пространство внутри морозильного отделения. Конструкция форм исключает капание из них воды, а их герметичность предохраняет продукты от падения кубиков льда.

1. Проверьте, что форма совершенно пуста, и заполните ее водой через имеющееся отверстие.
2. Будьте внимательны, чтобы не превысить указанный максимальный уровень (MAX WATER LEVEL). Излишек воды будет препятствовать извлечению кубиков льда (в этом случае подождите, пока лед растает, и опорожните форму).
3. Поверните форму на 90°С: благодаря сообщающимся ячейкам вода заполнит форму (см. рис.).
4. Закройте заливное отверстие прилагаемой крышкой и поставьте форму обратно: поместите ее верхней частью в соответствующее гнездо и опустите.
5. Когда лед будет готов (минимальное время примерно 8 часов), намочите форму снаружи и постучите ею о твердую поверхность, чтобы высвободить кубики льда, затем высыпьте кубики через отверстие.



ICE PARTY: гарантирует сохранение бутылок игристого вина или шампанского при правильной температуре. Поместите бутылку в предварительно охлажденное ведерко, находящееся внутри отделения для хранения и замораживания и выберите на дисплее функцию **ICE PARTY**. После предупреждающего сигнала выньте бутылку. Бутылку можно подавать на стол в ведерке, которое после извлечения из холодильника сохранит холодную температуру бутылки.

Обслуживание и уход

Выключение оборудования

Перед операциями по чистке и обслуживанию оборудования его необходимо отключить от электросети.

1. Установите рукоятку регулировки МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ и ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ в положение ВЫКЛ. (OFF).
2. Выньте вилку оборудования из розетки.

! При невыполнении этой процедуры может прозвучать аварийный сигнал — он не указывает на неисправность. Чтобы восстановить нормальный рабочий режим, достаточно установить рукоятку регулировки МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ и ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ на желаемое значение температуры. Чтобы отключить оборудование, выполните пп. 1 и 2.

Чистка оборудования

- Внешние и внутренние части оборудования, а также резиновые уплотнители очищайте губкой, смоченной раствором теплой воды с пищевой содой или с нейтральным мылом. Не используйте растворители, абразивные, отбеливающие и аммиакодержащие средства.
- Съемные аксессуары можно промыть в теплой воде с мылом или, используя средство для мытья посуды, затем ополоснуть и тщательно высушить.

Как избежать плесени и неприятных запахов

- Это оборудование произведено из гигиеничных, экологически чистых материалов. Чтобы исключить распространение запахов и предотвратить образование пятен в холодильнике, продукты всегда должны быть хорошо герметизированы — завернуты или храниться в закрытых емкостях.
- Если Вы отключаете холодильник на продолжительное время, промойте его изнутри и оставьте дверцы открытыми.

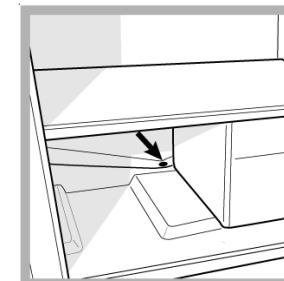
Размораживание оборудования

! Следуйте нижеприведенным инструкциям.

Не используйте для ускорения размораживания никакие приспособления или инструменты, кроме прилагаемого скребка: Вы можете повредить охлаждающий контур.

Размораживание холодильного отделения

Холодильник имеет функцию автоматического размораживания: вода проходит к задней части оборудования через специальное выпускное отверстие (см. рис.), где от тепла, произведенного компрессором, испаряется. Чтобы вода могла вытекать свободно, необходимо регулярно прочищать выпускное отверстие.



Размораживание морозильного отделения

Регулярно удаляйте иней специальным скребком, поставляемым с оборудованием. Если слой инея превышает 5 мм, его необходимо разморозить вручную:

1. За день до размораживания включите функцию SUPER FREEZE в режиме «24 часа»; это поможет подвергнуть продукты дополнительной «шоковой» заморозке. Через 24 часа функция замораживания будет автоматически отключена, но Вы можете отключить ее самостоятельно.
2. Выключите оборудование вращением рукоятки регулировки МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ и ВКЛ./ВЫКЛ. ОБОРУДОВАНИЯ.
! Это действие полностью отключает оборудование (в том числе и холодильное отделение).
3. Заверните замороженные продукты в газеты и поместите их в другой морозильник или холодное место.
4. Оставьте дверцу открытой, пока иней полностью не растает. Для ускорения процесса поместите в морозильное отделение емкость с теплой водой.
5. Некоторые модели холодильников оснащены СЛИВНОЙ СИСТЕМОЙ для отвода воды (см. рис.): вставьте скребок в отверстие на дне, чтобы вода стекала в подставленную емкость (см. рис.).
6. Промойте и тщательно высушите морозильное отделение, прежде чем снова включить оборудование.
! Помните, что компрессор не будет запущен сразу же, а примерно через 8 минут
7. Перед помещением продуктов в морозильное отделение подождите примерно 2 часа, т.е. пока не будут восстановлены идеальные условия для хранения.

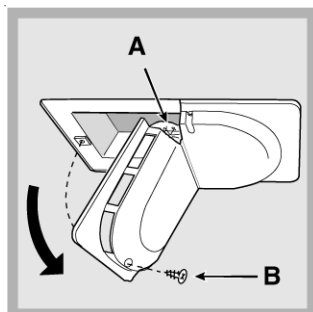


Замена лампы

Чтобы заменить лампу в холодильном отделении, отключите оборудование от электросети и выполните следующее:

Чтобы получить доступ к лампе (А), открутите крепежный винт (В), расположенный в задней части покрытия лампы (см. рис.).

Замените лампу аналогичной, мощность лампы не должна превышать 15 Вт.



Предупреждения и рекомендации



! Холодильник разработан и изготовлен в соответствии с международными нормами безопасности. Внимательно прочитайте и следуйте предупреждения, которые приводятся в целях Вашей безопасности.

Это оборудование соответствует следующим директивам ЕЕС:



- 73/23/ ЕЕС от 19.02.73 (низкого напряжения) и последующие модификации;



- 89/336 /ЕЕС от 03.05.89 (электромагнитной совместимости) и последующие модификации;

- 2002/96/CE.

Основные правила безопасности

- Это оборудование разработано для бытового использования в домашних условиях и не предназначено для применения на предприятиях промышленности и торговли.
- Холодильник должен использоваться только взрослыми лицами для хранения и замораживания продуктов в соответствии с инструкциям данного руководства.
- Холодильник не должен использоваться вне помещений (даже под навесом), так как очень опасно подвергать оборудование воздействию дождя и др. атмосферных факторов.
- Не дотрагивайтесь до оборудования, когда Вы босиком или если ваши руки или ноги мокрые/влажные.
- Не касайтесь внутренних охлаждающих элементов: это может вызвать повреждение кожи и обморожение.
- Отключая холодильник из сети, беритесь за вилку, а не за кабель.
- Всегда отключайте холодильник из сети перед его мойкой или обслуживанием. Нажатия более 2-х секунд кнопки ВКЛЮЧЕНИЯ / ВЫКЛЮЧЕНИЯ не достаточно для полного обесточивания электроконтактов.
- В случае неправильной работы оборудования ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно. Ремонт, выполненный неквалифицированными лицами, может повредить оборудование или вызвать его дальнейшую неисправность.
- Не используйте для чистки отделений холодильника изнутри никакие приспособления или инструменты, кроме поставляемого с оборудованием скребка.
- Не берите в рот лед прямо из морозильника.
- Не разрешайте детям трогать средства управления и играть с холодильником, садиться на ящики или висеть на дверцах оборудования.

Утилизация

- Соблюдайте действующие требования по утилизации упаковочных материалов.
- Согласно Европейской директиве 2002/96/EC по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) старые электробытовые приборы не должны помещаться в общий городской неотсортированный поток отходов: они должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать восстановление и переработку их материалов и уменьшить негативное воздействие на здоровье человека и экологию. Указанный на изделии символ перечеркнутого ведра на колесах напоминает, что при утилизации это оборудование следует поместить отдельно.
Для получения информации по правильной утилизации старого оборудования потребители должны обратиться в местные органы управления или в фирму-поставщик.

Экономия энергии и охрана окружающей среды

- Установите холодильник в прохладном, вентилируемом помещении. Удостоверьтесь, что оборудование защищено от прямых солнечных лучей и не расположено рядом с источниками тепла.
- В целях энергосбережения старайтесь не держать дверцы долго открытыми или открывать их слишком часто.
- Не переполняйте холодильник: для надлежащего хранения продуктов холодный воздух должен циркулировать свободно. Если циркуляция воздуха затруднена, компрессор будет работать непрерывно.
- Не помещайте горячую пищу в холодильник. Это повысит внутреннюю температуру, заставляя компрессор работать интенсивнее, затрачивая больше электроэнергии.
- При образовании инея разморозьте холодильник (см. *Обслуживание и уход*). Толстый слой инея затруднит доступ холода к продуктам и в результате увеличится расход электроэнергии.
- Регулярно проверяйте уплотнители на дверцах и протирайте их: уплотнители должны плотно прилегать к дверцам — это позволит избежать утечки холодного воздуха (см. *Обслуживание и уход*).

Устранение неисправностей



Неисправность	Возможные причины / Методы устранения
Не светится диспле	• Оборудование не подключено к сети или вилка плохо вставлена в розетку, не обеспечивая контакта, или сбой электропитания в доме.
Не включается компрессор	• Оборудование оснащено системой защиты компрессора (см. <i>Включение и использование</i>).
Холодильное и морозильное отделения плохо охлаждают продукты	• Дверцы закрыты неплотно или повреждены их уплотнители. • Дверцы открывались слишком часто. • Неправильно установлены рукоятки регулировки отделениями (см. <i>Описание</i>). • Холодильное и морозильное отделения переполнены.
Продукты в холодильном отделении начинают замораживаться	• Неправильная установка рукоятки регулировки ХОЛОДИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ (см. <i>Описание</i>). • Продукты касаются задней стенки холодильного отделения.
Непрерывно работает компрессор	• Включены функции SUPER COOL и/или SUPER FREEZE и/или ICE PARTY. • Дверца закрыта неплотно или постоянно открывалась. • Слишком высокая температура в помещении.
Холодильник производит небольшой шум	• Хладагент внутри издает слабый шум, даже когда компрессор выключен. Это нормально и не является дефектом.
Вода на дне холодильника	• Засорено сливное отверстие (см. <i>Обслуживание и уход</i>)
Аварийный сигнал – открыта дверца	Если дверца холодильника была открыта более 2-х минут, лампа внутри отделения начнет мигать; через несколько секунд раздастся звуковой сигнал тревоги. Чтобы выключить звуковой сигнал, просто закройте дверцу или нажмите кнопку «ВЫБОР» («SELECT»). Если дверца останется открытой более 4-х минут, мигание лампы участится.

Аварийный сигнал – перегрев в морозильном отделении

1. На чрезмерный перегрев в морозильном отделении (например, при мгновенном сбое электропитания) укажет звуковой сигнал и на дисплее появится сообщение «A1». Чтобы предотвратить размораживание продуктов, в морозильном отделении будет держаться температура 0°C, позволяющая Вам использовать продукты в течение 24-х часов или приготовить их, а затем снова заморозить. Вы можете отключить звуковой сигнал, просто нажав кнопку «ВЫБОР» («SELECT»). Чтобы вернуться к нормальному рабочему режиму и отменить сообщение на дисплее, необходимо выключить оборудование и включить его снова вращением рукоятки регулировки МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ и ВКЛ./ВЫКЛ. оборудования.
2. Если температура в морозильном отделении продолжает чрезмерно расти, звуковой сигнал раздастся снова и другое сообщение «A2» появится на дисплее, предупреждая об опасном состоянии перегрева. Мы рекомендуем проверить состояние продуктов, возможно их придется выбросить. В любом случае продукты нельзя замораживать повторно, исключая заранее приготовленные. Чтобы предотвратить размораживание продуктов, в морозильном отделении будет держаться температура 0°C. Вы можете отключить звуковой сигнал, просто нажав кнопку «ВЫБОР» («SELECT»). Чтобы вернуться к нормальному рабочему режиму и отменить сообщение на дисплее, необходимо выключить оборудование и включить его снова вращением рукоятки регулировки МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ и ВКЛ./ВЫКЛ. оборудования.

Сервисное обслуживание



Прежде, чем обратиться в Авторизованный сервисный центр:

- Убедитесь, что вы не можете устранить неисправность самостоятельно (см. *Устранение неисправностей*).
- Если после всех проверок оборудование все еще не работает или проблемы остаются, позвоните в Авторизованный сервисный центр по телефону, указанному в гарантийном документе.

Что сообщить Сервисный центр:

- дату покупки; номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- тип неисправности;
- модель (Mod.) и серийный номер (S/N) оборудования, указанные в информационной табличке, расположенной внизу слева в холодильном отделении, или в гарантийном документе.

модель				серийный номер			
Mod. RG 2330	TI	Cod. 93139180000	S/N 704211801				
240 V~	50 Hz	150 W	1/2 W	Fuse A	Max 1°		
Total 340	75			Freez. Capac	Class		
Gross Bruto	Gross Bruto	Net Util	Gross Bruto	Poder de Cong	Classe N		
		Utilite	Bruto	kg/24 h 4,0	Classe		
Compr. Syst. R 134 a	Test Pressure HIGH-235						
Compr. kg 0,090	P.S.-I. LOW 140						
Made in Italy 13918							

Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем. Требуется при ремонте использования оригинальных запасных частей.

Срок службы 10 лет

ARISTON i INDESIT < STINOL

Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектацию, не ухудшающие эффективность работы оборудования. Некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются приблизительными. Производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

Компания «Merloni Elettrodomestici»,
производитель бытовой техники торговых марок
Ariston, Indesit, Stinol,
настоятельно рекомендует использовать
для ухода за Вашей бытовой техникой
средства и аксессуары профессиональной серии
«Забота о доме»



Фирменные средства по уходу за бытовой техникой от производителя

Вы можете ознакомиться с полным каталогом серии профессиональных аксессуаров и средств «Забота о доме» и получить информацию в Авторизованных сервисных центрах (адреса и телефоны указаны в гарантийном документе);

на сайте www.merloni.ru

по телефонам Справочной службы компании Мерлони

в Москве: (095) 974-62-80

в Санкт-Петербурге: (812) 118-80-55

в Киеве: (044) 494-36-10

в Екатеринбурге: (343) 376-15-22

Серия включает в себя полный спектр средств по уходу за:		
Посудомоечной машиной	• Средство для очистки и дезинфекции, 250 мл	089779
	• Ополаскиватель, 250 мл	082064
	• Соль в таблетках, 2 кг	082057
	• Дезодорант, 2 шт.	082072
Стиральной и посудомоечной машиной	• Средство для удаления накипи, 10 пак.* 50 г	089780
Плитой	• Средство по уходу за конфорками и решетками, 250 мл	082037
	• Средство по уходу за стеклокерамич. поверхностью, 500 мл	089782
	• Средство по уходу за духовкой, 500 мл	089772
Холодильником	• Средство по уходу за холодильником, 500 мл	089777
	• Поглотитель запахов	082073
Микроволновой печью	• Средство по уходу за микроволновой печью, 500 мл	089781
для дома	• Средство по уходу за кастрюлями и сковородами, 250 мл	082042
	• Средство по уходу за нержавеющей сталью, 250 мл	089778
	• Полироль для нержавеющей стали, 500 мл	093902
	• Средство по уходу за деревянными поверхностями	082081
	• Средство по уходу за алюминием и пластиком	082083
	• Средство по уходу за цветными металлами и сплавами	082063
	• Средство по уходу за стеклами и зеркалами	082068
	• Защита ткани от пятен	082069
	• Микрофибровая салфетка	094893
АКСЕССУАРЫ для ТЕХНИКИ	• Скребок для очистки стеклокерамической поверхности	136366
	• Дополнительные решетки и противни для духовки	
	• Стеклоочистители для рабочих поверхностей	
	• Грили и барбекю для рабочих поверхностей	
	• Самоочищающиеся панели для духовки	
	• Устройство принудительной вентиляции для охлаждения внешних поверхностей духовки	
Холодильник:	• Защитный экран для рабочей поверхности	
	• Дополнительные контейнеры для хранения продуктов	
Стиральная и посудомоечная машины, водонагреватели	• Магнитный смягчитель воды Calblock	089789
Стиральная и посудомоечная машины	• Сливные и заливные шланги	
	• Установочные комплекты	
	• Антисифоны	
	• Фильтры	
Вытяжка:	• Универсальные фильтры из полиэстера с индикатором заполнения	
	• Угольные фильтры	
АКСЕССУАРЫ для КУХНИ	• Направляющие, крючки и полки из нержавеющей стали	
	• Сервировочный столик	

Продукция
СЕРТИФИЦИРОВАНА



АЮ 77

ARISTON INDESIT STINOL

Комбинированный холодильник / морозильник

BCB 313 A WE I
BCB 333 AA VE I
BCB 333 A VE I
BCB 333 AA VE I

Производитель:

IndesitCompanyS.p.A.

Юридический адрес:

Виале А.Мерлони, 47
60044 Фабриано (АН), Италия
Тел. (0732) 6611

Продавец:

**IndesitCompanyInternational
BusinessS.A.**

Юридический адрес:

Центр Галлерия, 2, Виа Кантонале,
6928 Манно, Швейцария

Адрес и телефоны

для контактов:

Россия 129233 Москва
Проспект Мира, ВВЦ (бывш. ВДНХ)
Павильон 46

Тел.: (095) 974-6280

Факс (095) 961-2919
974-6279

<http://www.ariston.ru>

ARISTON



АЮ 77